

Uvodnik

Scripta Manent tokrat prinaša tri članke in dve recenziji učbenikov. Eugenio Cianflone v svojem prispevku "Akademske zvrsti v medicinskem izobraževanju: poročilo o medicinskem primeru", v središče razprave postavlja besedilni žanr medicinske stroke, ki je pri pouku tujega jezika stroke malce prezrt. Potem ko razdela njegovo strukturo, pokaže, kako lahko z njegovo pomočjo ozaveščamo študente o pomenu tega žanra ter kako lahko z njegovo pomočjo razvijamo njihovo besedišče in bralno ter sporazumevalno zmožnost.

Drugi prispevek z naslovom "Učenje žanrov na področju energetike: Pogled na ciljno publiko strokovnjakov in laikov" Maria Marcona obravnava francoski jezik stroke. V njem avtor s korpusno analizo razišče žanre valonskega energetskega sektorja, s katerimi ta komunicira s strokovno in laično javnostjo. Zbrana besedila razvrsti v dva podkorpusa glede na ciljno bralstvo. Članek pokaže kako lahko leksikalna in besedilna analiza žanrov podpira pouk francoskega jezika stroke.

Predmet, ki ga zadnji članek obravnava, je vključevanje analize besedil in reflektivnega pisanja v učni program študentov strokovne komunikacije na drugi stopnji izobraževanja. Jonathan Clifton v članku "Povezovanje konverzijske analize z reflektivno prakso pri pouku tujega jezika stroke: transkripcije poslovnih simulacij pod drobnogledom" opiše postopke in rezultate eksperimenta, s katerim je poskušal izboljšati sporazumevalno zmožnost svojih študentov.

Ponujamo vam tudi dve recenziji učbenikov za italijanski jezik stroke. Recenzija Nives Lenassi obravnava učbenik *Il vicino diverso. Percorsi di educazione interculturale di lingua italiana* avtoric Nives Zudič Antonič in Metke Malčič, ki je namenjen razvijanju medkulturne zmožnost študentov, ki se učijo italijanščine na visoki ravni. Darja Mertelj pa je napisala recenzijo učbenika za italijanščino na začetni stopnji, tj. *Strokovna terminologija v italijanskem jeziku* avtorice Maje Maričić, ki se osredotoča na jezik gostinstva in turizma.

Šarolta Godnič Vičič
Editor